

Driftsvejledning

til automatiske fløjddøre med dørdrev:

TORMAX iMotion® 1301 Swing Door Drive

TORMAX iMotion® 1301.S Swing Door Drive

TORMAX iMotion® 1302.KI Swing Door Drive

TORMAX iMotion® 1401 Swing Door Drive



Overhold altid sikkerhedsanvisningerne i kapitel 2!

Indhold

1	Generelle anvisninger	3
1.1	Målgrupper	3
1.2	Opbevaring og videregivelse af driftsvejledningen	3
1.3	Gyldighedsområde	3
1.4	Symbolforklaring	4
1.5	Tekniske data	4
2	Sikkerhed	5
2.1	Ansvar	5
2.2	Anvendelsesområde	5
2.3	Ulovlig anvendelse	6
2.4	Forudsætninger for drift af anlægget	6
2.5	Farer og risici	7
2.6	Kontrol eftersyn	7
2.7	Afbrydelse i tilfælde af fejl	8
2.8	Bortskaffelse	8
3	Systemoversig	9
4	Anlæggets funktion	12
4.1	Automatisk skydedør med sensorer	12
4.2	Sikring af dørløjen	12
4.3	Anlæg med fuld-energi-modus	12
4.4	Anlæg med lav-energi-modus	12
4.5	Halvautomatisk drift med «Push & Go»	12
4.6	Trafikstyring	12
4.7	Automatisk systemovervågning	13
4.8	El-lås	13
4.9	Funktion ved strømafbrud	13
4.10	Driftsformer	14
5	Betjening	15
5.1	Idriftsættelse	15
5.2	Betjening med TORMAX-betjeningspanel	15
5.3	Betjening med kontakt til driftsform	16
5.4	Betjening ved strømafbrud	16
5.5	Nulstilling panikbeslag	16
6	Fremgangsmåde ved fejl	17
7	Vedligeholdelse	18
7.1	Rengøring	18
7.2	Funktionskontrol	18
7.3	Vedligeholdelse og kontrol	18
8	Tillæg	19
8.1	Fejltabel	19
8.2	Checkliste funktionskontrol	20
	Overensstemmelseserklæring	22

Første udgave: 10.08, Opdatering: 5.10, 5.12, 8.23

Ret til tekniske ændringer forbeholdes!

1 Generelle anvisninger

1.1 Målgrupper

- Ejeren af den automatiske fløjddør. Ejeren er den person, som er ansvarlig for drift og vedligeholdelse af anlægget, såfremt dette ikke er overdraget til bruger i forbindelse med f.eks. lejemål.
- Personer, som er oplært til bestemte opgaver af ejeren, som f.eks. betjening eller vedligeholdelse af den automatiske fløjddør.

1.2 Opbevaring og videregivelse af driftsvejledningen

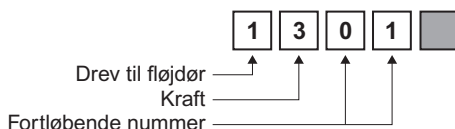
- Driftsvejledningen skal opbevares i nærheden af det automatiske dør anlæg.
- Hvis vejledningen er blevet ulæselig, fordi den bruges meget, bedes du bestille en ny. Du kan også downloade den under linket www.tormax.com og udskrive den igen.
- Ved overdragelse eller videresalg af dør anlægget til andre skal følgende dokumenter gives videre til den nye ejer:
 - denne driftsvejledning
 - skriftligt materiale om udført omstillingsarbejde og reparationer
 - dokumentation af de regelmæssige kontroller → kontrolbog T-879

1.3 Gyldighedsområde

Produkt navn dør anlæg: Automatisk fløjddør

Produkt navn dør drev: **TORMAX iMotion® 1301 Swing Door Drive**
TORMAX iMotion® 1301.S Swing Door Drive
TORMAX iMotion® 1302.KI Swing Door Drive
TORMAX iMotion® 1401 Swing Door Drive

Dørlukkeren defineres nærmere med et 4-cifret tal:



- .S = Drev med øget kraft
- .KI= Drev integreret i dørens overligger uden stang

Typeskilt til dørsystem (eksempel): Anbragt på drevets sideplade.



Typeskiltet med serienummeret er anbragt i styreboksen (1401) eller på drevet under beklædningen (1301, 1301.S, 1302.KI).

TORMAX AUTOMATIC		TORMAX Unterweg 14 CH-8180 Bulach-Zurich A Division of LANDERT Group AG		
Model:				
Un:				
Pmax.:	lmax:	Pedestrian Door Operator		
Pmin.:	lmin:	Manufactured: MM/YYYY		
Leaves:				Serial No.:

1.4 Symbolforklaring



Advarsel (signalord)

Farekilden (angiver en mulig farlig situation)

Mulige følger ved manglende overholdelse

- Foranstaltninger til afværgelse af faren.

Det er vigtigt, at tekststederne med grå baggrund følges, så anlægget kan fungere korrekt og problemfrit! Hvis dette ikke overholdes, kan der opstå materielle skader.

- ⊙ Funktioner, som er markeret med dette symbol, svarer til grundstillingen, men kan omprogrammeres af montøren.
- ◆ Ekstra komponenter, som ikke findes på alle anlæg.

1.5 Tekniske data

Drevtype	Elektromekanisk fløjtdørsdrev med AC-permanent magnet-synkronmotor		
Styring	iMotion MCU32		
Strømtilslutning	1 x 230 VAC, 10 – 16 A 1 x 115 VAC, 15 – 20 A, 50 – 60 Hz		
Strømforbrug	iMotion 1301	5 ... 250 W	
	iMotion 1301.S	12 ... 330 W	
	iMotion 1302.KI	6 ... 205 W	
	iMotion 1401	6 ... 250 W	
Sensorforsyning	iMotion 1301, 1302.KI	24 VDC +0,5/–1,5V, maks. 18 W / 0,75A, ved batteridrift min. 16,5V	
	iMotion 1301.S, 1401	24 VDC +0,5/–1,5V, maks. 36 W / 1,5A, ved batteridrift min. 16,5V	
Beskyttelsesart drev	iMotion 1301, 1301.S, 1302.KI	IP 20	
	iMotion 1401	IP 68	
Beskyttelsesart styreboks	iMotion 1401	IP 55	
Temperatur for omgivelser	–20 °C til +50 °C		
Sikring	8 AT		
Vægt drev	iMotion 1301, 1301.S	14,5 kg	
	iMotion 1302.KI	13,9 kg	
	iMotion 1401	39 kg	Styring: 3,9 kg
Emissionslydtryksniveau	< 70 db (A)		
Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)	IEC 61000-6-2, IEC 61000-6-3		
Levetid	1 000 000 cyklusser, testet		

2 Sikkerhed



Advarsel

Vigtige sikkerhedsanvisninger

For personsikkerheden er det vigtigt, at disse anvisninger følges.
Disse anvisninger skal opbevares.

2.1 Ansvar

Montage af anlægget:	Fagperson fra TORMAX DANMARK A/S
Instruktion til ejeren eller brugeren:	Fagperson fra TORMAX DANMARK A/S
Betjening af anlægget:	Ejeren eller den person, der har drift teknisk ansvar
Vedligeholdelse og funktionskontrol:	Ejeren eller den person, der har drift teknisk ansvar
Årlig kontrol og godkendelse:	Fagperson, der er repræsenteret af producenten

Fagkyndige er personer, som på grund af deres faglige uddannelse og erfaring har tilstrækkelig viden på området for kraftaktiverede døre, og som er fortrolige med de gældende forskrifter til forebyggelse af ulykker, direktiver og generelt anerkendte tekniske regler, så de kan bedømme, om de kraftaktiverede døre er i funktionssikker tilstand.

Den elektriske tilslutning af dørautomatikken til el-installationen skal udføres af en autoriseret instal-latør.

2.2 Anvendelsesområde

Produktet inkl. de tilhørende komponenter er beregnet til automatisering af fløjddøre til persongennem-gange. Drevet må kun installeres indenfor dvs. på bygningers inderside i tørre omgivelser.

- Montage-, installations-, vedligeholdelses- og reparationsarbejder samt ibrugtagning af drevet må kun gennemføres af en fagmand. Denne fagperson er desuden ansvarlig for brugernes og tredje-parters sikkerhed.
- Betjeningen af fløjddrevet må kun foretages af tilsvarende instruerede personer under hensynta-gen til driftsvejledningen. Denne instruerede person er desuden ansvarlig for brugernes og tredje-parters sikkerhed.
- Dørsystemet kan benyttes af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale færdigheder, såfremt de er under opsyn af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de er blevet instrueret i sikker brug og mulige risici.
- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger inden for systemets område og ikke betje-ner de eksisterende betjeningselementer.

2.3 Ulovlig anvendelse

Producenten afviser ethvert ansvar for skader, som opstår på grund af anvendelse uden for anvendelsesområdet, manglende overholdelse af vedligeholdelsesforskrifterne (se kap. 7) eller egenhændige ændringer af anlægget.

- Enhver anden brug af systemet (f.eks. en anden brugergruppe) uden en ny risikovurdering (som foretages af en fagmand) og de deraf følgende foranstaltninger er ikke tilladt.
- Konstruktionsmæssige ændringer i dørsystemet fareområde uden en ny risikovurdering (som foretages af en fagmand) og de deraf følgende foranstaltninger er ikke tilladt.
- Ændringer på dørsystemet (f.eks. andre, tungere dørplader, andre betjeningslementer, sensorer) må kun foretages af en fagmand under overholdelse af de tekniske grænseværdier.
- Sikkerhedsanordninger (f.eks. sensorik) må ikke fjernes eller sættes ud af funktion.

Yderligere ulovlig anvendelse (eksempler)

- Automatiske døre, hvis dørplader flyttes vertikalt eller i en position med hældning.
- Automatiske døre og porte, som anvendes i transportudstyr (f.eks. køretøjer, elevatorer)
- Døre med indbygget smutdør må ikke automatiseres.
- Drevet må ikke anvendes som smutdørdrev.
- Anvendelse i omgivelser med en slibende eller korrosiv virkning eller på eksplosionsfarlige områder.

2.4 Forudsætninger for drift af anlægget

Døranlægget er planlagt, installeret og kontrolleret for funktion og sikkerhed af fagkyndige personer før aflevering til ejeren eller brugeren. Ejeren/brugeren er instrueret af installationsfirmaet om betjeningen, vedligeholdelsen samt om de farer, der kan opstå i forbindelse med anlægget. Dokumentation af de regelmæssige kontroller → kontrolbog T-879

Som supplement til driftsvejledningen gælder de almengældende lovmæssige, sikkerhedstekniske og arbejdsmedicinske bestemmelser vedrørende forebyggelse af ulykker og miljøbeskyttelse i det land, hvor anlægget anvendes.

- Det ansvarlige personale (se kap. 2.1) skal have læst og forstået denne vejledning før ibrugtagning hhv. brug af dørsystemet.
- Benyt kun anlægget, hvis det er teknisk i orden. Driftsbetingelser, som er foreskrevet af producenten, samt kontrol- og vedligeholdelsesintervaller skal overholdes (kap. 7).
- Eventuelle fejl skal omgående afhjælpes af en fagkyndig person.

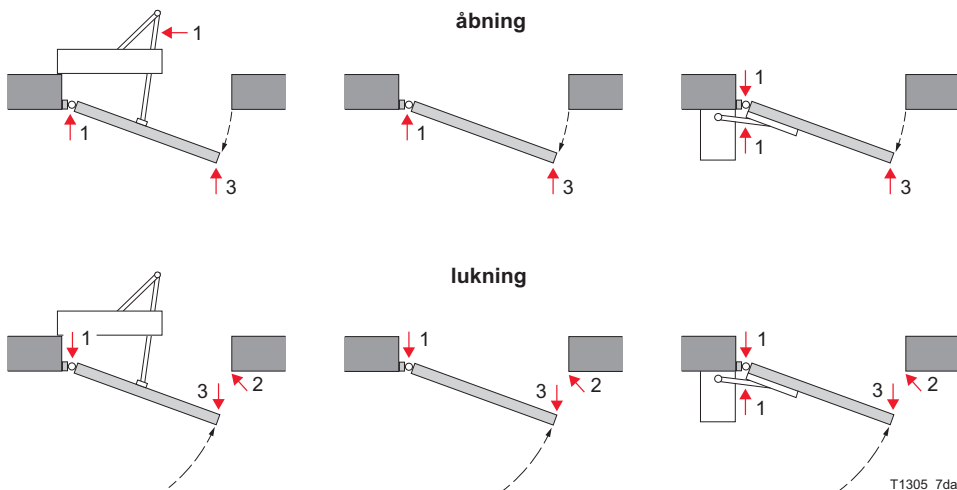
2.5 Farer og risici

Afhængigt af systemets design og udstyr er der en tilbageværende risiko for knusning (1), klipning (2) og stød (3) med begrænset kraft i dørbladenets bevægelsesområde.

iMotion 1301, 1301.S

iMotion 1302.KI

iMotion 1401



Advarsel

Fare på grund af dele i bevægelse:

- i alle lukkekantzoner (især ved hængsler)
- i løftearmens zone
- hvis der er stillet genstande op som f.eks. salgsreoler lige i nærheden af fløjdørens bevægelseszone.



Advarsel

Fare efter forsætlig beskadigelse eller på grund af forkert udførte installationer, defekte sensorer eller sensorer, som ikke længere er justeret korrekt, på grund af skarpe kanter samt ved afdækninger, der ikke er monteret korrekt, er defekte eller mangler helt.

Fare for liv og lemmer, fare for personskader


- Lad anlægget reparere af en fagkyndig person

2.6 Kontrol eftersyn

De regelmæssige kontrol eftersyn iht. kap 7 skal udføres efter producentens angivelser.

2.7 Afbrydelse i tilfælde af fejl

Hvis den automatiske fløjdør har fejl, må den kun afbrydes af en fagkyndig person, af ejeren eller af personen, med det drift tekniske ansvar. Det er nødvendigt med en afbrydelse, hver gang fejl opstår, da eventuelle fejl eller mangler kan forringe personsikkerheden.

- Sluk netstrømsforsyningen til systemet. Den alpoledede netafbrydelse sker via en 3-polet gummikon- nektor eller en anden alpolet skilleindretning (f.eks. i sikringskassen).
- Hvis der findes endnu en strømkilde (f.eks. et batteri ) , skal en fagmand koble den fra systemet.
- Åbn døren manuelt, og lås den i åben tilstand, hvis den er installeret i en flugtvej.

Informationer om fejlafhjælpning se kapitel 6 og 8.

2.8 Bortskaffelse

Dette anlæg skal afmonteres korrekt, når dets levetid er gået, og bortskaffes efter de nationale bestem- melser. Vi anbefaler dig at kontakte et firma, som er specialiseret i bortskaffelse.



Advarsel

Elektrisk spænding

Fare for tilskadekomst ved elektrisk stød

- Afbryd strømforsyningen til anlægget før demontering.



Advarsel

Ætsende syre

Fare for personskader, når batterimodulet skilles ad.

- Bortskaf batterierne korrekt.



Advarsel

Bevægelige dele

Når drevet skilles ad, er der fare for tilskadekomst på grund af de forspændte fjedre!

- Fjern spændingen fra fjederen indtil anslag som vist på tegningen, før huset åbnes.



Advarsel

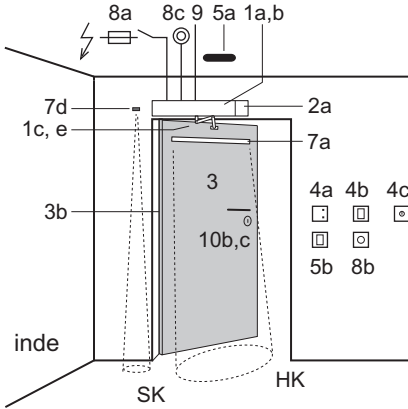
Glasbrud

Fare for personskader ved nedtagning af dørløjen.

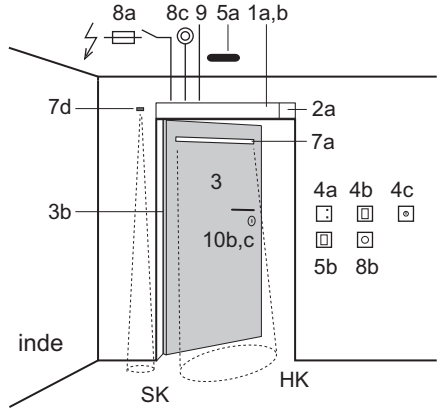
- Transport af dørløjen bør foregå forsigtigt.

3 Systemoversig

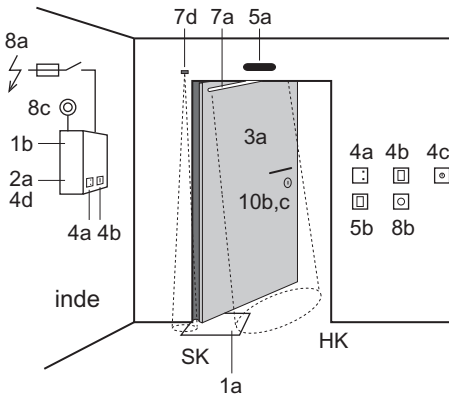
TORMAX iMotion 1301, 1301.S



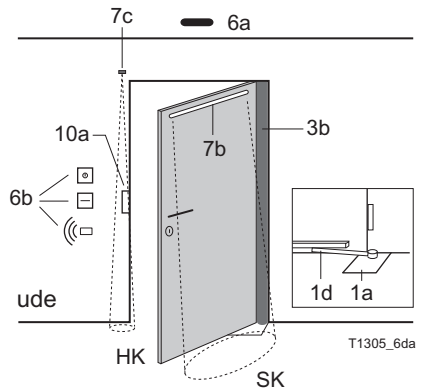
TORMAX iMotion 1302.KI



TORMAX iMotion 1401



**TORMAX iMotion 1301, 1301.S
1302.KI, 1401**



1	Drev	a) Motorenhed og fjederpakke b) Styringsystem MCU32 med overvågningssystem, kraftbegrænsning og permanent diagnose <input type="checkbox"/> Kontrolleret dørlukkefunktion i strømløs tilstand <input type="checkbox"/> Kontrolleret døråbningsfunktion i strømløs tilstand c) <input type="checkbox"/> Stang/afbryderarm (1301, 1301.S) c) <input type="checkbox"/> Stænger trækkende (1401) e) <input type="checkbox"/> Panikbeslag
2	Tilbehør drev	a) <input type="checkbox"/> Nødstrømsforsyning via batterienhed <input type="checkbox"/> Mekanisk regulering af lukkesekvens for 2-fløjede døre <input type="checkbox"/> ...
3	Dørfløj	a) Drejefløj med hovedlukkekant (HK) og sidelukkekant (SK) * b) <input type="checkbox"/> Fingerbeskyttelse til sikring mod sidelukkekanten *
4	Betjeningspaneler	a) <input type="checkbox"/> Betjeningspanel iMotion med 6 driftsformer og fejlvisning b) <input type="checkbox"/> Kontakt til driftsform med 3 positioner c) <input type="checkbox"/> Lås til betjeningspanel d) <input type="checkbox"/> Fjernstyring af betjeningspanel
5	Impulsgiver inde	a) Med automatisk aktivering <input type="checkbox"/> Radar med/uden retningsregistrering <input type="checkbox"/> IR-bevægelsessensor * <input type="checkbox"/> Kontaktmåtte * b) Med manuel aktivering <input type="checkbox"/> Trykkontakt * <input type="checkbox"/> Berøringsfri impulsgiver * <input type="checkbox"/> ...
6	Impulsgiver ude	a) Med automatisk aktivering <input type="checkbox"/> Radar med/uden retningsregistrering * <input type="checkbox"/> IR-bevægelsessensor * <input type="checkbox"/> Kontaktmåtte * <input type="checkbox"/> ... b) Med manuel aktivering <input type="checkbox"/> Nøgletkontakt <input type="checkbox"/> Kortlæser * <input type="checkbox"/> Fjernbetjening * <input type="checkbox"/> ...
7	Sikkerhedssensorer	a) <input type="checkbox"/> Tilstedeværelsessensor * til sikring af lukning i svingområdet b) <input type="checkbox"/> Tilstedeværelsessensor * til sikring af åbning i svingområdet c) <input type="checkbox"/> Tilstedeværelsessensor * Afsikring af modlukkekant (MK) d) <input type="checkbox"/> Tilstedeværelsessensor * Afsikring af sidelukkekant (SK) <input type="checkbox"/> ...
8	Nødsystemer	a) <input type="checkbox"/> Netafbryder/Sikring * b) <input type="checkbox"/> Nødstop/Nødåbning * c) <input type="checkbox"/> Brandalarmanlæg *
9	Udgangsmelding	<input type="checkbox"/> Klokke * <input type="checkbox"/> Lys/ventilation * <input type="checkbox"/> Dørstatus *
10	Lås	a) <input type="checkbox"/> Elektrisk døråbne * b) <input type="checkbox"/> Døråbner * c) <input type="checkbox"/> Mekanisk dørlås *

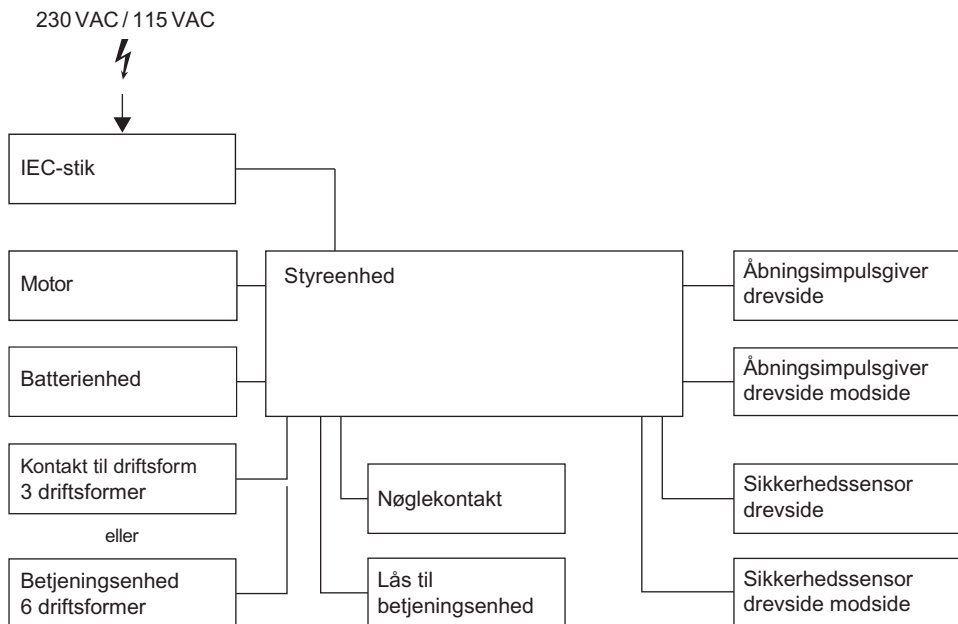
Afhængigt af anlæggets udstyr

* Tilbydes ikke af producenten.

Installationsvirksomheden skal vælge og montere egnede komponenter i henhold til produktstandardEN16005.

Bloklædningsdiagram

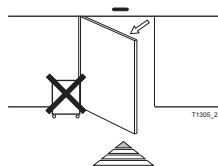
Alle arbejder på netledningen og systemets kabelføring må kun foretages af en autoriseret fagmand og ved hjælp af de fornødne dokumenter!



T1305_14da

4 Anlæggets funktion

Anlæggets ejer bærer ansvaret for, at der altid er fri adgang til den automatiske fløjddør. Det skal især sikres, at fløjddørens bevægelseszone ikke blokeres af nogen genstande.



4.1 Automatisk skydedør med sensorer

I automatisk drift (stilling AUTOMATIK) åbner døren automatisk fra begge sider via sensorer, når en person nærmer sig. En nøglekontakt ♦ eller kortlæser ♦ giver mulighed for den normale adgang udefra i driftsformen UD GANG eller LUKKET. Døren låses op ♦, åbner og lukker igen, hvis sensorerne ikke aktiveres efter en forudindstillet holde-åben-tid.

Tofløjede døre åbner synkront eller forskudt ved overlappende dørløje. For at opnå korrekt lukkesekvens og på grund af sikkerheden udføres lukningen forskudt.

4.2 Sikring af dørløjen

Sikkerhedsanordningerne vælges og installeres af installationsfirmaet efter de gældende nationale normer, direktiver og forskrifter.

4.3 Anlæg med fuld-energi-modus

Dørløjerne er forsynet med medkørende sikkerhedssensorer. Sikkerhedssensorerne forhindrer, at personer i dørløjens bevægelseszone kan blive ramt. Hvis en sikkerhedssensor svigter, går anlægget over på sikkerhedsdrift. Det kan så kun åbnes manuelt. Ved anlæg med lav risiko skifter anlægget til nød drift. Dørløjen bevæger sig kun langsomt i lavenergi-modus. Hvis sikkerhedssystemet svigter i lukkeretningen, holdes døren åben i 30 sek.

4.4 Anlæg med lav-energi-modus

Fare på grund af stød og fastklemning minimeres af nedsat hastighed og kraft. Dermed er denne type anlæg også meget sikkert. Anlægget har maksimal komfort og sikkerhed, hvis det endvidere er udstyret med sikkerhedssensorer.

4.5 Halvautomatisk drift med «Push & Go»

I stedet for aktivering af åbningen via sensorer kan fløjddøren åbnes manuelt. Efter registrering af bevægelsen via styringen åbner drevet automatisk døren helt og lukker den derefter igen.

4.6 Trafikstyring

Gennemgangen kan enten spærres i én retning (stilling UD GANG) eller helt (stilling LUKKET). Hvis døren anvendes af mange personer eller af svagelige personer, kan den indstilles på driftsformen AUTOMATISK 2 med en længere åbnetid. Tofløjede anlæg kan også betjenes enfløjet med kontakten enfløjs-drift. I dette tilfælde kan dørene kun åbnes med nøglekontakten eller trykknappen «sengepassage».

4.7 Automatisk systemovervågning

Styringen overvåger sikkerhedssensorerne med cyklisk aktive tests. Endvidere udfører styringen løbende interne systemtests. Hvis en sikkerhedsrelevant komponent svigter, skifter anlægget automatisk over til en sikker tilstand. Fejlnummeret vises på betjeningspanelet. Yderligere informationer kan findes i kapitel 6 »Fremgangsmåde ved fejl«.

4.8 EI-lås ♦

Anlægget kan låses i lukket-stillingen med en el-lås.

4.9 Funktion ved strømafbrydelse

Følgende funktioner er mulige afhængigt af anlæggets udstyr.


- Kontrolleret lukning med den indbyggede fjeder. Døren kan åbnes manuelt ved aktivering af dørhåndtaget (oplåsning).
Døren lukker kontrolleret igen ved hjælp af den indbyggede fjeder.
- Kontrolleret åbning ved hjælp af den indbyggede fjeder. Døren bliver ved med at stå åben.
- Fortsat drift af anlægget via en batterienhed ♦ i et bestemt tidsrum i den aktuelle driftsform.
- Oplåsning og åbning af døren udefra via nøglekontakten og via batterienheden ♦.


Ved tofløjede anlæg overholdes lukkesekvensen ved brug af regulatoren.

4.10 Driftsformer

Det automatiske døranlæg kan betjenes via TORMAX-betjeningspanelet  med 6 driftsformer og tilstandsvisninger eller via en enkelt vippekontakt  med 3 driftsformer.

Driftsform LUKKET

Impulssystemerne (sensorerne) inde og ude fungerer ikke. Døren holdes lukket mekanisk og låses med el-låsen . Nu er det kun muligt at få adgang med nøglekontakten eller ved manuel oplåsning med nøgle eller dørhåndtag og manuel åbning af døren.

 Efter valg af driftsformen LUKKET kan døren bruges i endnu 5 sek. Døren kan betjenes så længe, at rød diode blinker, ca. 5 sek., hvorefter døren lukker i og låser.

Driftsform AUTOMATIK 1

Driftsformen AUTOMATIK 1 anvendes normalt til dagsdrift. Døren åbner automatisk indad og udad via sensorerne. Dørdrevets reaktion er afhængig af indstillingerne ved opstart:

«Push-and-Go»

Hvis døren bevæges manuelt i åbningsretningen, reagerer den som på en åbningskommando: Den åbner automatisk, bliver stående i åbnetiden og lukker derefter igen.


Anlæg med elektrisk dørlås

Låsen låses op ved hver gyldig åbningsimpuls. For at åbne med «Push-and-Go» skal dørlåsen låses manuelt op med dørhåndtaget. Dørlåsen kan også låses permanent op i denne driftsform afhængigt af indstillingen ved opstart.

Driftsform AUTOMATISK 2

Svarer til driftsformen AUTOMATISK 1. Der kan dog også indstilles andre bevægelsesforløb ved opstarten (f.eks. langsommere åbningsbevægelse, anden åben-position og længere åbnetid).

Driftsform UD GANG


Driftsformen UD GANG anvendes normalt til drift lige inden forretningens lukketid. Døren åbner kun automatisk indefra via sensoren. Under døråbningen fungerer sensoren udenfor også af sikkerhedsgrunde. Åbnings-positionen bestemmes ved forudgående valg af driftsformen AUTOMATISK 1 eller AUTOMATISK 2. Endvidere kan døren låses automatisk med dørlåsen . Dørlåsen kan låses permanent op i denne driftsform afhængigt af indstillingen ved opstart.

Driftsform ÅBEN

Døren åbner og forbliver åben. Åbnings-positionen bestemmes ved forudgående valg af driftsformen AUTOMATISK 1 eller AUTOMATISK 2. Ved næste åbningsimpuls eller skift af driftsform til OFF og tilbage til ÅBEN åbner den igen.

P Driftsform MANUEL DRIFT

Dørfløjene er frit bevægelige. Denne driftsform kan anvendes til rengøring af dørfløjene og bundstyr eller til midlertidig standsning af anlægget. Når driftsformen forlades, startes anlægget op igen. Dørlåsen kan låses permanent op i denne driftsform afhængigt af indstillingen ved opstart.

Ved tofløjede anlæg sikres lukkesekvensen mekanisk efter manuel åbning af en fløj ved anvendelse af en lukkesekvensregulator .

5 Betjening

Den automatiske fløjdør må udelukkende betjenes af fagkyndige personer, af ejeren eller af en person, med det drift tekniske ansvar.

5.1 Idriftsættelse

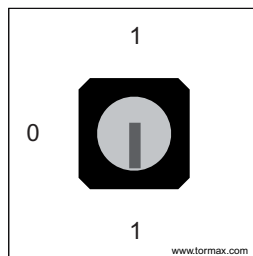
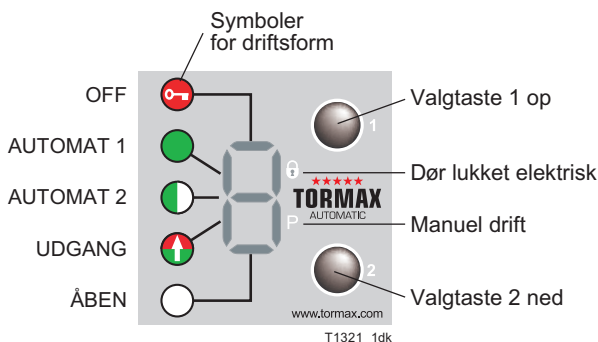
Før strømmen kobles til:

- Oplåsning af optionale mekaniske dørlåse.
- Kontrollér, om fløjdørens bevægelseszone er fri for genstande som f. eks. reoler, potteplanter, paraplystativer.
- Tilslut strømmen, og vælg f. eks. driftsformen AUTOMATIK 1.
 - Den første bevægelse foretages langsomt med visningen H62 og H67 efter tilkobling af nettet. Styringen bestemmer fløjdørens lukket-position (H62) og kontrollerer fløjdørens bevægelsesvej (H67).
 - Efter endt kalibrering er døren klar til drift.

5.2 Betjening med TORMAX-betjeningspanel ◆

TORMAX-betjeningspanel

Lås ◆ til betjeningspanel



Åbning af betjeningsenhedens spærring

Betjeningsenheden kan beskyttes mod uvedkommende adgang med låsen eller kodelåsen.

- Åbning for låsens spærring = position 0

eller

- Indtast koden ... / ... / ... med betjeningsenheden. Standardkode = 3/3/3. Koden kan bestemmes af montøren.

Eksempel med kode 3/3/3. Tryk på den øverste valgtaste 3 ×, derefter på den nederste valgtaste 3 × og den øverste valgtaste i løbet af 15 sek. Hvis du har indtastet en forkert kode, skal du vente mindst 5 sek.

Når koden er indtastet rigtigt, er betjeningsenhedens spærring åbnet i 60 sek. Driftsformen kan ændres. 60 sek. efter det sidste tryk på tasten spærres adgangen automatisk igen.

Valg af driftsformer

- Tryk kort på valgtast 1 eller 2. Det tilhørende symbol for driftsformen lyser.

Visning af fejl

f. eks. H31 eller f. eks. E11 → Betydning af denne se kapitel 8.

- Reset ved kort tryk på valgtaste 2.

Genstart af anlægget

- Tryk mindst 5 sek. på valgtaste 2.

Softwaren genstartes. Styringen udfører derefter et søgeforløb, søger efter lukket-positionen og kontrollerer bevægelsesvejen. Viser med H62 og H67.

5.3 Betjening med kontakt til driftsform ♦

Valg af driftsformer

Driftsformen kan indstilles direkte.

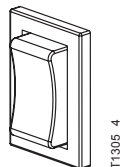
LUKKET



AUTOMATISK 1



ÅBEN



Nystart af anlægget

- Skift driftsform, hvis der opstår en fejl eller
- Afbryd anlægget fra strømmettet i mindst 5 sek (kun system uden batterienhed).

5.4 Betjening ved strømafbrydelse

Åbning med udvendig nøglekontakt ♦ med batterienhed ♦

- Nøglekontakten aktiveres i mindst 5 sek. og drejes så tilbage.
→ Batteriet aktiveres med funktionen Wake-Up.

Nøglekontakten må ikke være vedvarende aktiveret!

→ Døren låses op og åbnes.

→ Batteriet kobles til efter tiden ☉, der er programmeret af montøren, eller fra igen, når batteriet er tomt.

Ved behov kan driftsformen ændres på betjeningspanelet under Wake-up.

5.5 Nulstilling panikbeslag ♦

- Vælg driftsformen OFF (driftsformskontakt ♦, betjeningsenhed ♦), eller afbryd drevet fra nettet (anlæggets kontakt, strømstikket).
- Stil fløjddøren i udgangsstillingen igen.
- Vælg driftsformen AUTOMATISK 1, eller tænd for anlægget.

6 Fremgangsmåde ved fejl

Fejl viser sig ved, at døren reagerer usædvanligt og / eller som fejlvisning på betjeningspanelet. På betjeningspanelet vises fejlmeldingerne som et skiftevist blinkende »E« eller »H« efterfulgt af to tal.

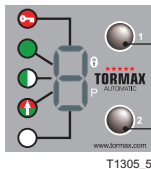
Visning H = info → Anlægget kan fortsætte i drift.

Visning E = fejl → Anlægget standser.

Nogle fejlmeldinger eller info kan afhjælpes ved, at dørdrevet startes på ny via et software-reset og / eller kortvarigt afbrydes fra nettet.

Visning og reset af fejl med TORMAX-betjeningspanel

Oversigt fejlvvisninger se tabellen i kap. 8.1.



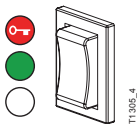
1. Visning af fejl med valgtast 1 op (til visning af flere fejl).

1. Reset af fejlvisning, tryk kort valgtast 2 ned.

2. Software-reset: Tryk i 5 sek. på tasten.

T1305_5

Reset af fejl med kontakt til driftsform



Software-reset i tilfælde af fejl: Skift driftsform.

Reset af fejl ved afbrydelse af strømforsyningen

Afbryd strømforsyningen ca. 10 sek. ved anlæg uden batterienhed.

Hvis fejlen ikke kan afhjælpes derved, eller hvis den optræder efter kort tid igen, skal den afhjælpes af en fagkyndig person, som er autoriseret af TORMAX-forhandleren. I dette tilfælde skal fejlnummeret noteres ned og oplyses. Adressen kan findes på bagsiden eller på anlæggets serviceskilt.

7 Vedligeholdelse

Anlægget er kontrolleret og godkendt af en fagkyndig person før den første opstart. Producenten anbefaler, at der indgås en vedligeholdelseskontrakt, der forlænger anlæggets levetid, og som samtidig giver en sikker og pålidelig drift af anlægget.

Der må udelukkende anvendes originale reservedele. Manglende overholdelse udelukker enhver garanti fra producenten. Originale reservedele og originalt tilbehør garanterer brugssikkerheden i henhold til normen EN 16005.



Advarsel

Mulig risiko for kvæstelse!

Klemning af lemmer kan føre til svære kvæstelser.

- Under vedligeholdelse og udskiftning af dele skal drevet være koblet fra alle strømkilder, herunder batterier

7.1 Rengøring

- Betjeningsenhed, afdækninger og dørplader rengøres med en fugtig klud med et gængs rengøringsmiddel.

7.2 Funktionskontrol

- Kontrollér dørsystemets funktion og sikkerhedsindretninger **mindst hver 3. måned**.

Herved sikres det, at funktionsfejl eller ændringer af anlægget, som er til fare for sikkerheden, registreres tidligt. Kontrolpunkter se kap. 8.2 checkliste funktionskontrol.

- Hvis der konstateres mangler under de periodiske kontroleftersyn, skal disse straks udbedres af en fagkyndig person fra TORMAX DANMARK A/S (se adresse på bagsiden af denne vejledning).



Advarsel

Mulig fejlkobling af den automatiske fløjdør.

Mulig fare for personskader på grund af stød eller fordi, man kan komme i klemme.

- Sikr området omkring døren under funktionskontrollen.

7.3 Vedligeholdelse og kontrol

Vedligeholdelse og kontrol må kun udføres af en fagkyndig person, der er uddannet hertil, efter producentens anvisninger.

Vedligeholdelsesinterval

Vedligeholdelsesintervallet bestemmes af, hvor hyppigt anlægget bruges. Vedligeholdelsen skal dog udføres mindst en gang om året.

Vedligeholdelsesarbejdets omfang

Vedligeholdelsesarbejdets indhold fastsættes af producenten i en kontrolliste.

Kontrolbog

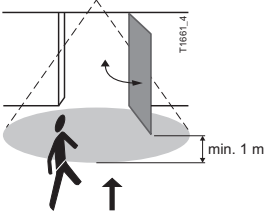
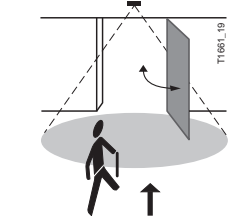
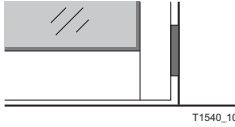

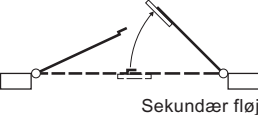
Resultaterne af kontroleftersynet registreres i kontrolbogen. Ejeren skal opbevare kontrolbogen på et sikkert sted.

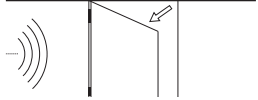
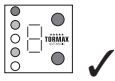
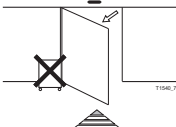

8 Tillæg

8.1 Fejltabel

Anlæggets reaktion	Nr.	Årsag	Afhjælpning / reset
Døren stopper ved åbning.	H91	Elektrisk registrering af forhindringer ved åbning via person, vindstød, udluftning.	Fjern forhindringen. Undgå gennemtræk.
Døren stopper ved lukning.	H92	Elektrisk registrering af forhindringer ved lukning via person, vindstød, udluftning.	Fjern forhindringen. Rengør bundstyr driftsform P.
Døren stopper flere gange ved åbning.	H93	Elektronisk registrering af forhindring ved åbning på det samme sted på grund af forhindring, der sidder fast.	Fjern forhindringen.
Døren stopper flere gange ved lukning.	H94	Elektronisk registrering af forhindring ved lukning på det samme sted på grund af forhindring, der sidder fast.	Fjern forhindringen.
Info om søgefunktion.	H62 H67	Dørens søgefunktion efter reset eller efter at strømmen er vendt tilbage.	Afslut søgefunktionen.
Døren fungerer med nedsat hastighed.	H71	Batterifunktion.	Venter på, at strømmen vender tilbage. Herefter tilkøbes nettet.
Døren bliver ved med at være lukket.	–	Driftsform som f.eks. OFF, UDGANG eller P. Døren blokeret i låsen.	Vælg f. eks. driftsformen AUTOMATISK 1. Lås låsen op, luk den kortvarigt igen.
Døren bliver ved med at være åben.	–	Vælg en driftsform som f. eks. ÅBEN eller P eller Dør blokeret.	Vælg f. eks. driftsform AUTOMATISK 1. Fjern forhindringen.
Døren bliver ved med at være lukket.	E31	Sikkerhedsanordning i åbneretning er vedvarende aktiv (> 1 min.) eller defekt.	Fjern genstandene fra sensorområdet og/eller udfør software-reset.
Døren bliver ved med at være åben.	E32	Sikkerhedsanordning i lukkeretning er vedvarende aktiv (> 1 min.) eller defekt.	Fjern genstandene fra sensorområdet og/eller udfør software-reset.
Døren åbner eller lukker ikke.	E33	Sikkerhedsanordning i åbneretning er vedvarende aktiv (> 1 min.) eller defekt.	Fjern genstandene fra sensorområdet og/eller udfør software-reset.
Døren åbner eller lukker ikke.	E34	Sikkerhedsanordning Stop er vedvarende aktiv (> 1 min.) eller defekt.	Fjern genstandene fra sensorområdet og/eller udfør software-reset.
Døren bliver ved med at være åben.	E41 E42 E43	Impulsgiver inde > 1 min. aktiv. Impulsgiver ude > 1 min. aktiv. Nøglekontakt > 1 min. aktiv.	Få sensoren justeret af en fagkyndig person. Stil nøglekontakten tilbage.
Døren står stille.	E5..	Afvigelse ved bevægelsesvejen. Fast forhindring i bevægelsesområdet.	Fjern den faste forhindring i dørføjens bevægelsesområde. Udfør reset.
Døren står stille.	E61 E62	Forsyning overbelastet eller spænding for lav.	Få strømforsyningen og tilslutningerne kontrolleret af en autoriseret person.
Døren står stille.	E64 E65	Drev/styring er overophedet.	Vent, til den automatiske reset efter afkøling. Undgå solens strålepåvirkning.
Døren står stille.	E.. E8..	Frakobling af styringen af sikkerhedsmæssige årsager.	Udfør software-reset.
Døren kører mod person.	–	Sikkerhedsanordning eller indstilling utilstrækkelig.	Afbryd anlægget (se afsnit 2.7).

8.2 Checkliste funktionskontrol

Kontrolpunkt	Forløb	Resultat
Sensorer		
	<ul style="list-style-type: none"> Gå gennem døren frontalt samt fra forskellige retninger indefra og ud i normalt tempo. Aktivering (sensorfelt) mindst 1 m foran hovedlukkekanten. 	Døren åbner rettidigt og hurtigt nok uden at hindre gennemgangen.
Sikkerhedssensorer (hvis tilgængelige)		
	<ul style="list-style-type: none"> Gå gennem døren frontalt med langsom hastighed, samt fra forskellige retninger ind og ud. 	Døren åbner og forbliver åben, indtil passagen er afsluttet, eller stopper i tide uden berøring.
Fløjdør, dørramme		
	<ul style="list-style-type: none"> Dørfylldningerne (glas) samt dørkanterne inkl. gummiprofiler bør kontrolleres for skader. 	Dørfløjene har ingen skarpe kanter og intet splintret glas. Sidepartierne og gummiprofilerne sidder korrekt og er ubeskadigede.
Panikbeslag ♦		
	<ul style="list-style-type: none"> Afbryd drevet fra nettet (anlæggets kontakt, strømstikket), eller vælg driftsformen OFF. Tryk derefter på fløjdøren mod åbningsretningen, indtil panikbeslaget aktiverer fløjdøren. Tryk derefter igen på fløjdøren, så den kommer tilbage til udgangsstillingen. 	Panikbeslaget kan udløses og stilles tilbage til udgangsstillingen.
Lukkesekvens-regulator ♦		
	<ul style="list-style-type: none"> Stil anlægget på driftsformen «P», og åbn den sekundære dørføj halvvejs. Lad derefter den sekundære fløj gå i. 	Den primære dørføj presses ligeledes i via medtagerklappen. Den standser så ved en døråbning på ca. 25 grader, indtil den lukkende sekundære dørføj næsten er lukket.

Kontrolpunkt	Forløb	Resultat
Drev, arm og hængsler		
	<ul style="list-style-type: none"> • Det bør kontrolleres, om ind-dækningen sidder rigtigt og er ordentlig fastgjort 	<p>Der er ingen usædvanlige lyde fra drevet, ved armen eller i hængselsområdet. Der er ikke væsentlig synlig slitage.</p>
Betjeningselementer, indskrifter og markeringer		
	<ul style="list-style-type: none"> • Funktionen og teksten på betjeningspanelet bør kontrolleres. Kontrollér eventuelle markeringer for tilstand. 	<p>Betjeningspanelet fungerer, og teksten forefindes og kan læses.</p>
Anlæggets omgivelser		
	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollér adgangen til døren samt fløjdørens bevægelseszone. 	<p>Adgangen til døren er fri for genstande. I en omkreds på min. 50 cm til de bevægelige fløje må der ikke være genstande som f.eks. reoler, hængeplanter, skærmstativer.</p>
Strømtilslutningsledning		
	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollér, om tilslutningsledningen er beskadiget. 	<p>Hvis tilslutningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af en fagmand.</p>



EF-overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer producenten (installationsvirksomhed) af det komplette dørsystem:

Producentadresse: _____

at produktet (maskine)

Type: _____

Serienummer: _____

er i overensstemmelse med bestemmelserne i EF-RL 2006/42/EF

er i overensstemmelse med følgende øvrige direktiver:

- 2014/35/EU (lavspænding)
- 2014/30/EU (elektromagnetisk kompatibilitet)

og at følgende harmoniserede standarder er anvendt:

- EN 16005

Grundlag:

- Monteringserklæring fra TORMAX I LANDERT Group AG
- Risikovurdering for automatiske svingdøre I T-1186

Ansvarlig for dokumentationen

Navn/adresse: _____

By, dato : _____

Underskriver

(CE – befuldmægtiget): _____

Underskrift: _____



the passion to drive doors

TORMAX Sliding Door Drives

TORMAX Swing Door Drives

TORMAX Folding Door Drives

TORMAX Revolving Door Drives

Rådgivning, salg, montage, reparation og service:

TORMAX DANMARK A/S

info@tormax.dk
www.tormax.dk

Hjortsvangen 36
7323 Give
Tlf. +45 80 200 800
Fax +45 75 73 90 16

Vangeleddet 45-47
2670 Greve
Tlf. +45 80 200 800
Fax +45 43 90 91 04

Producent: **TORMAX**, LANDERT Group AG, CH-8180 Bülach-Zürich, www.tormax.com, info@tormax.com
TORMAX er en division og et registreret mærke af LANDERT Group AG